



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.9.2013
COM(2013) 622 final

ЧАСТ 2

ПРИЛОЖЕНИЕ

към предложението за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за установяване на техническите изисквания за плавателните съдове по
вътрешните водни пътища и за отменяне на Директива 2006/87/ЕО на
Европейския парламент и на Съвета**

ПРИЛОЖЕНИЕ

към предложението за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за установяване на техническите изисквания за плавателните съдове по
вътрешните водни пътища и за отменяне на Директива 2006/87/ЕО на
Европейския парламент и на Съвета**

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

Приложение III Области на възможните допълнителни технически изисквания по отношение на плавателните средства по вътрешни водни пътища от зони 1 и 2

Приложение IV Области на възможните занижения на техническите изисквания по отношение плавателните средства по вътрешни водни пътища от зони 3 и 4

Приложение V Образци на свидетелства за вътрешно корабоплаване на Съюза

Приложение VI Образец на регистър на свидетелствата за вътрешно корабоплаване на Съюза

Приложение VII Класификационни организации

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБЛАСТИ НА ВЪЗМОЖНИТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПЛАВАТЕЛНИТЕ СРЕДСТВА ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА ОТ ЗОНИ 1 И 2

Допълнителните технически изисквания, приети от държава членка съгласно член 5, параграф 1 от настоящата директива по отношение на плавателните средства , движещи се в зони 1 и/или 2 на територията на тази държава членка, се ограничават до следните области:

1. Определения
 - Необходими за разбирането на допълнителните изисквания
2. Устойчивост
 - Усилване на конструкцията
 - Свидетелство/атестация от одобрена класификационна организация
3. Разстояние на безопасност и надводен борд
 - Надводен борд
 - Разстояние на безопасност
4. Водонепроницаемост на отворите в корпуса и надстройките
 - Надстройки
 - Врати
 - Прозорци и светли люкове
 - Трюмни люкове
 - Други отвори (вентилационни тръби, тръби за отработили газове и др.)
5. Оборудване
 - Котви и котвени вериги
 - Ходови светлини
 - Звукови сигнали
 - Компас
 - Радар
 - Предавателни и приемни инсталации
 - Спасителни средства
 - Наличие на плавателни карти
6. Допълнителни разпоредби за пътническите плавателни съдове
 - Устойчивост (сила на вятъра, критерии)
 - Спасителни средства
 - Надводен борд
 - Разстояние на безопасност
 - Видимост от рулевата рубка

7. Състави и контейнерен транспорт

- Връзка на лихтер с тласкач
- Устойчивост на плавателните средства или лихтерите, пренасящи контейнери

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОБЛАСТИ НА ВЪЗМОЖНИТЕ ЗАНИЖЕНИЯ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПЛАВАТЕЛНИТЕ СРЕДСТВА ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА ОТ ЗОНИ 3 И 4

Всички занижени изисквания, разрешени от държава членка съгласно член 5, параграф 7 от настоящата директива за плавателните съдове, движещи се изключително по вътрешни водни пътища от зони 3 или 4 на територията на същата държава членка, се ограничават до следните области:

Зона 3

- котвено оборудване, включително дължината на котвените вериги
- скорост (на движение напред)
- колективни спасителни средства
- състояние на повреда в два отсека
- видимост от рулевата рубка

Зона 4

- котвено оборудване, включително дължината на котвените вериги
- скорост (на движение напред)
- спасителни средства
- състояние на повреда в два отсека
- видимост от рулевата рубка
- втора независима система за задвижване

ПРИЛОЖЕНИЕ V

**ОБРАЗЦИ ЗА СВИДЕТЕЛСТВА ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ НА
СЪЮЗА**

Част I

**ОБРАЗЕЦ НА СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ НА
СЪЮЗА**

СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ НА СЪЮЗА

(запазено за държавния символ)

НАИМЕНОВАНИЕ НА ДЪРЖАВАТА

СВИДЕТЕЛСТВО №

Място, дата

.....

..... Контролен орган

.....

Печат

.....
(Подпис)

Забележки:

Плавателното средство може да се използва за плаване по силата на настоящото свидетелство само когато е в тукописаното състояние.

В случай на големи промени или ремонти плавателното средство трябва да премине специална проверка преди предприемане на нов курс.

Собственикът на плавателно средство или негов представител трябва да доведе до знанието на контролния орган всяка промяна в името или собствеността на плавателното средство, за повторното му измерване или промяна в пристанището на регистрация или домуване и да изпрати свидетелството за вътрешно корабоплаване на Съюза на въпросния орган за отразяване на промените.

1. Име на плавателното средство	2. Тип на плавателното средство	3. Уникален идентификационен номер на плавателния съд	европейски номер на
4. Име и адрес на собственика			
5. Място на регистрация и регистрационен номер		6. Пристанище на домуване	
7. Година на построяване	8. Име и адрес на корабостроителницата		
9. Настоящото свидетелство заменя свидетелство № издадено на от контролния орган.....			
10. Споменатото по-горе плавателно средство, вследствие на проверката, извършена на (*) и представянето на свидетелството, издадено на (*) от одобрената класификационна организация се признава като годно за плаване по водни пътища на ЕС от зона(и) (*) в... (имена на държавите (*)) с изключение на: -по следните водни пътища в: ... (име на държавата) (*) при максималното разрешено газене и с оборудването и екипажа, указани по-долу.			
11. Валидността на настоящото свидетелство изтича на:			
*) Изменение на точка(и): Нов текст:			
*) Тази страница е била заменена. Място, дата Контролен орган (Подпис)			
*) Ненужното се зачерква.			

Свидетелство № от контролния орган

12. Номерът на свидетелството (1), уникалният европейски идентификационен номер на плавателния съд (2), регистрационният номер (3) и номерът на измерването (4) се поставят със съответните знаци на следните места върху плавателното средство

1
2
3
4

13. Максимално разрешеното газене се посочва от всяка страна на плавателното средство

- с две — марки за газене *).

- с горните мерителни табели *).

Били са използвани две скали за газенето (*).
Задните мерителни скали служат за скали за газенето: те са били допълнени за тази цел със стойности, показващи газенето (*).

14. Без да се засягат ограниченията (*), упоменати в точки 15 и 52, плавателното средство е годно да

- | | |
|--|--|
| 1. тласка (*) | 4. да бъде задвижвано в композиция „един до друг“ (*) |
| 1.1 в композиция с твърди връзки *) | 5. влачи (*) |
| 1.2 с управляемо шарнирно съединение *) | 5.1 плавателни средства без собствен двигател (*) |
| 2. бъде бутано *) | 5.2 самоходно плавателно средство (*) |
| 2.1 в композиция с твърди връзки*) | 5.3 само нагоре по течението (*) |
| 2.2 начело на композиция с твърди връзки*) | 6. бъде влачено (*) |
| 2.3 с управляемо шарнирно съединение *) | 6.1 като самоходно плавателно средство (*) |
| 3. задвижва композиция „един до друг“ (*) | 6.2 като плавателно средство без собствен двигател (*) |

*) Изменение на точка(и):

Нов текст:

*) Тази страница е била заменена.

Място, дата

Контролен орган



(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

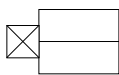
композиции

Разрешени
1. Плавателното средство е одобрено да задвижва следните композиции:

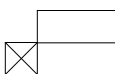
Композ иция	Ограничения, произтичащи от глави 5 и 16								
	Макс. размери m		Посока на плаване и състояние на товара				Максимално живо сечение в m²		Забележки
			НАГОРЕ ПО ТЕЧЕНИЕТО		НАДОЛУ ПО ТЕЧЕНИЕТО				
№	дължина	ширина	с товар t	празен	с товар t	празен	нагоре по течението	надолу по течението	



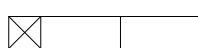
1



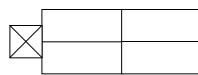
2



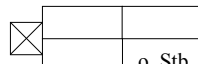
3



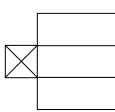
4



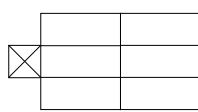
5



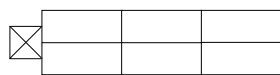
6 o. Stb.



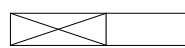
7



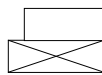
8



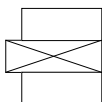
9



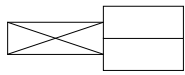
10



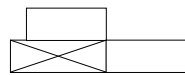
11



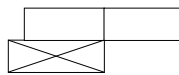
12



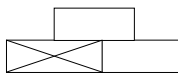
13



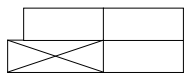
14



15



16



17

Други композиции :

Значение на символите:

ГласкачСамоходно плавателно средствоЛихтер

2. Съединения:

Тип на съединението:

Брой на съединенията за страна:

Брой на соединителните въже​та:м

Дължина на всяко соединително въже​тe:..... м

Якост на опън за надлъжно съединение: kN

Якост на опън за въже​тe: kN

Брой на усукванията на въжетата:

*) Изменение на точка(и):
Нов текст:

Тази страница е била заменена.

Контролен орган

(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

Свидетелство № от контролния орган.....

16. Мерително свидетелство № от службата за измерване.....с дата.....			
17a. Габаритна дължина m	18a. Габаритна ширина m	19. Общо газене m	20. Надводен борд cm
17b. Дължина L m	18b. Ширина B m	19b Газене T m	
21. Пълна товароподемност/водоизместване *) t/m ³ *)		22. Брой на пътниците:	23. Брой на койките за пътници:
24. Брой водонепроницаеми отсеци		25. Брой трюмове	26. Брой люкови закрития
27. Брой на главните задвижващи двигатели		28. Обща номинална мощност на главния двигател kW	29. Брой основни гребни винтове
30. Брой носови брашпили от които ... с двигател		31. Брой кърмови брашпили от които ... с двигател	
32. Брой буксирни куки		33. Брой буксирни лебедки, от които ... с двигател	
34. Рулево устройство			
Брой пера на главния рул	Задвижване на главния рул - ръчно *) - - електрическо *) - хидравлично *)		
Други уредби:		да/не	*) Тип:
Рул за заден ход: да/не*)	Задвижване на руля за заден ход: - ръчно *) - - електрическо *) - хидравлично *)		
Инсталация на носови рул да/не*)	- носови рул *) - носово подрулващо устройство *) - друга инсталация *)	- Управление от разстояние да/не*)	Задействане от разстояние да/не*)
35	Bilge and drainage system Number of bilge pumps used for bilge pumping and осушаване на трюма Minimum pumping capacity of which first bilge pump is electrically driven Minimum pumping capacity of second bilge pump		
*) Изменение на точка(и): Нов текст: *) Тази страница е била заменена. Място, дата Контролен орган			

Печат

.....
(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

Свидетелство № от контролния орган.....

36. Брой и разположение на пробките, посочени в член 8.08, параграфи 10 и 11.			
37. Котви			
Брой на носовите котви	Обща маса на носовите котви	Брой кърмови котви	Обща маса на кърмовите котви
.....	 kg		 kg
38. Котвени вериги			
Брой вериги на носовите котви	Дължина на всяка верига	Якост на опън на всяка верига	
.....	 m	 kN	
Брой вериги на кърмовите котви	Дължина на всяка верига	Якост на опън на всяка верига	
.....	 m	 kN	
39. Въжета за швартоване			
1-во въже: въже с дължина m и якост на опън kN			
2-ро въже: въже с дължина m и якост на опън kN			
3-то въже: въже с дължина m и якост на опън kN			
40. Влекала			
..... с дължина m и якост на опън kN			
..... с дължина m и якост на опън kN			
41. Визуални и звукови сигнали			
Светлините, флаговете, балоните, поплавъците и звуковите предупредителни устройства, използвани за сигнализация и излъчване на визуалните и звуковите сигнали, съгласно действащите нормативни документи, издадени от службите по корабоплаване на държавите членки, следва да се носят на борда, както и отделните светлини за аварийно швартоване, изисквани от действащите нормативни документи, издадени от службите по корабоплаване на държавите членки.			
*) Изменение на точка(и):			
Нов текст:			
.....			
*) Тази страница е била заменена.			
Място, дата		Контролен орган	
Печат			
.....		 (Подпис)	
*) Ненужното се зачерква.			

Свидетелство № от контролния орган.....

42.	Друго оборудване heaving line корабен трап gangway съгласно член 10, параграф 2, съгласно член 15.06(12) съгласно член 15.06, параграф 12 gaff hook Дължина.....m тафелна кука first-aid kit комплект за първа помощ, binoculars перископи night vision devices нощно зрение на персонал борда отчуждени съдове staircase стълба за качване*) embarkation stairway/ladder*)	Система за гласова комуникация - полу-дуплекс*) Voice communication system - дуплексна/телефонна*) - simultaneous two-way telephone*) - вътрешна радиотелефонна връзка*) - internal radio-telephone link*) Радиотелефонна Инсталация - връзка между плователни съдове - морска телефонна служба - vessel information service Кранове Radio- telephone - vessel port authority service Installation - съгласно член 11.12, параграф 9*) - in accordance with Article 11.12(9)*) - други кранове с полезен товар, не - other cranes with a useful load not exceeding 2000 kg*)"
Cranes		
43.	Пожарогасителни устройства Брой на преносимите пожарогасители, пожарни помпи, хидранти ... Постоянно монтирани противопожарни системи в жилищни помещения и т.н. № /Брой ...*) Постоянно монтирани противопожарни системи в машинни отделения и т.н. № /Брой ...*) Задвижвана от двигател трюмна помпа замества пожарна помпа ... да/не *)	
44.	Спасителни средства Брой спасителни кръгове, от които с лампа ..., с въже...*) Една спасителна жилетка за всяко лице, което е редовно на борда (в съответствие с EN 395:1998, EN 396:1998, EN ISO 12402-3:2006 или EN ISO 12402-4:2006*) Една корабна лодка с комплект гребла, едно въже за швартоване и един съд за изгребване на вода /в съответствие с EN 1914 : 1997*) Платформа или инсталация в съответствие с член 15.15, параграф 5 или 6*) Брой, тип и място (места) на монтиране на оборудването, позволяващо лица да бъдат прехвърлени безопасно в плитки води, на брега или на друго плователно средство в съответствие с член 15.09, параграф 3 Брой на личните спасителни средства за персонала на борда... , от които в съответствие с член 10.05, параграф 2 ... *) Брой на личните спасителни средства за пътници*) Колективни спасителни средства по отношение на броя, еквивалентни на... лични спасителни средства*) Два комплекта дихателни апарати, два комплекта в съответствие с член 15.12, параграф 10, буква б), брой димозащитни качулки*) Списък на мерките за безопасност и планът за безопасност са показани на:.....	

45.	Специално оборудване на рулевата рубка за управление с радиолокационни средства от едно лице: Плавателният съд е с рулева рубка, оборудвана за управление с радиолокационни средства от едно лице *)	
*)	Изменение на точка(и): Нов текст:	
*)	Тази страница е била заменена. Място, дата  Контролен орган (Подпис)	
*) Ненужното се зачерква.		

Свидетелство № от контролния орган.....

46. Експлоатационни режими, които отговарят на изискванията на националното или международното право относно екипажа * *)

47. Оборудване на плавателни съдове съгласно член 23.09
Плавателният съд (е в съответствие)^{*)}/(не е в съответствие)^{*)} с член 23.09, подточка 1.1^{*)}/(член 23.09, подточка 1.2 *)

Място за записване на минималния екипаж, отговарящ на изискванията на националното или международното право ^{**)}	Място за вписване на експлоатационните режими съгласно точка 46.		
.....			
.....			

48. Място за записване на минималния екипаж за плавателни съдове, които не са обхванати от общите разпоредби за минимален екипаж или местните или международните изисквания ^{**)}

	Място за вписване на експлоатационните режими ^{**)}		
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Забележки и специални условия:

.....
.....
.....
.....

*) Изменение на точка(и):

Нов текст:
.....

*) Тази страница е била заменена.

Място, дата

Контролен орган



.....
(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

**** Изискванията на местното или международното право, които дадена държава членка може да реши да прилага.**

Свидетелство № от контролния орган.....

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} периодична/специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата)^{*)}.

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация.....^{*)}.

Причина за проверката/свидетелството^{*)}:

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството)^{*)} срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава^{*)}

до

..... ,

(място)

(дата)



Контролен орган

(Подпис)

^{*)} Ненужното се зачерква.

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} Периодична/ специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата)^{*)}.

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация.....^{*)}.

Причина за проверката/(издаването на свидетелството)^{*)}:

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството)^{*)} срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава^{*)}

до

..... ,

(място)

(дата)



Контролен орган

(Подпис)

^{*)} Ненужното се зачерква.

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} Периодична/ специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата) *).

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация..... *).

Причина за проверката/(издаването на свидетелството) *):

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството) *) срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава *)

до

..... ,

(място)

(дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

.....
*) Ненужното се зачерква.

Свидетелство № от контролния орган.....

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} Периодична/специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата)^{*)}.

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация.....^{*)}.

Причина за проверката/(издаването на свидетелството)^{*)}:

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството)^{*)} срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава^{*)}

до

..... ,

(място)

(дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

.....
^{*)} Ненужното се зачерква.

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} Периодична/специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата)^{*)}.

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация.....^{*)}.

Причина за проверката/(издаването на свидетелството)^{*)}:

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството)^{*)} срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава^{*)}

до

..... ,

(място)

(дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

.....
^{*)} Ненужното се зачерква.

49. **Удължаване/потвърждаване^{*)} на валидността на свидетелството^{*)} Периодична/специална^{*)} проверка**

Контролният орган е проверил плавателния съд на (дата) *).

На контролния орган е било представено свидетелство с дата.....от одобрената класификационна организация.....*).

Причина за проверката/(издаването на свидетелството) *):

.....
.....

Предвид резултата от проверката/(издаването на свидетелството)*) срокът на валидност на свидетелството се запазва/удължава*)

до

..... ,

(място)

(дата)

.....

Контролен орган



.....

(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

Свидетелство № от контролния орган.....

50. Аtestация, отнасяща се за уредбата(ите) за втечен газ
Уредбата(ите) за втечен газ на борда на плавателното средство е/са била(и)
проверена(и) от оправомощеното длъжностно лице *)

и според неговия доклад за приемане с дата *) отговаря(т) на определените
условия.

Уредбата(ите) включва(т) следните съоръжения, консумиращи газ:

Уредба	Сериен №	Модел	Марка	Тип	Разположение

Настоящата атестация важи до

(място)

(дата)

Контролен орган

Оправомощено длъжностно лице *)

Печат

(Подпис)

*) Изменение на точка(и):

Нов текст:

*) Тази таблица е била заменена.

Място *)

Контролен орган

(Подпис)

*) Ненужното се зачерква.

Свидетелство № от контролния орган.....

51. **Удължаване на атестацията, отнасяща се до уредбата(ите) за втечен газ**

Срокът на атестацията, която се отнася за уредбата(ите) за втечен газ

с дата се удължава до

- след периодичната проверка от оправомощеното длъжностно лице

- при представяне на доклада за приемане с дата... ..

..... ,
(място) (дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

51. **Удължаване на атестацията, отнасяща се до уредбата(ите) за втечен газ**

Срокът на атестацията, която се отнася за уредбата(ите) за втечен газ

с дата се удължава до

- след периодичната проверка от оправомощеното длъжностно лице

- при представяне на доклада за приемане с дата... ..

..... ,
(място) (дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

51. **Удължаване на атестацията, отнасяща се за уредбата(ите) за втечен газ**

Срокът на атестацията, която се отнася за уредбата(ите) за втечен газ

с дата се удължава до

- след периодичната проверка от оправомощеното длъжностно лице

- при представяне на доклада за приемане с дата... ..

..... ,
(място) (дата)

.....
Контролен орган



.....
(Подпис)

52. Приложение към свидетелство №

Нов текст:

.....

.....



*) Ненужното се зачерква.

корабоплаване на Съюза*)

Част II

ОБРАЗЕЦ НА ДОПЪЛНИТЕЛНО СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ
НА СЪЮЗА

Приложение към свидетелството за проверка за плаване по река Рейн №	Страница 1
---	------------

ДОПЪЛНИТЕЛНО СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ НА

СЪЮЗА

(Запазено за държавния символ)

ИМЕ НА ДЪРЖАВАТА

Име и адрес на органа, компетентен да издава допълнителното свидетелство

- Име на плавателния съд.....
- Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд.....
- Място на регистрация и регистрационен номер.....
- Страна на регистрация и/или пристанище на домуване¹⁾.....
- Предвид резултатите от свидетелство за проверка за плаване по река Рейн № ...
с датавалидно до ...
- Предвид резултатите от проверката :
..... на (дата)
- горепосоченият плавателен съд се счита за годен за експлоатация по водните пътища на ЕС от
зона(и) ...
.....
- Настоящото допълнително свидетелство изтича на ...
- Издадено в на (дата).....
-

.....

(компетентен орган)

.....

(Подпис)

¹ Излишното се зачерква.

11.

		Зона и/или водни пътища ¹⁾				
		4	3	2	1	
Надводен борд (cm)	със затворен трюм (cm)					
	с отворен трюм					

12. Изключения с освобождаване от свидетелство за проверка за плаване по река Рейн №

.....

.....

.....

.....

.....

13. Точките, които се отнасят за броя на членовете на екипажа в свидетелството за проверка за плаване по река Рейн, не се прилагат.

14. Предвид резултатите от свидетелство № ... за проверка за плаване по река Рейн

с дата ... валидно до ...

Предвид резултатите от проверката ...

..... на (дата)

Настоящото допълнително свидетелство се продължава/подновява¹⁾ до ...

.....

(място) (дата):

.....
(компетентен орган).....
(Подпис)¹ Излишното се зачерква.

Част III

ОБРАЗЕЦ НА ВРЕМЕННО СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ВЪТРЕШНО КОРАБОПЛАВАНЕ НА СЪЮЗА

Временно свидетелство на Съюза*) / Временно свидетелство за одобрение*)

№

1. Име на плавателното средство	2. Тип на плавателното средство	3. Уникален идентификационен номер на европейски плавателния съд													
4. Име и адрес на собственика															
5. Дължина L/ L _{WL} *) Брой на пътниците Брой на койките *)															
6. Място за информация за екипажа.....															
6.1. Експлоатационни режими, които отговарят на изискванията на националното или международното право**.															
6.2. Оборудване на плавателни съдове съгласно член 23.09 Плавателният съд (е в съответствие *)/(не е в съответствие *) с член 23.09, подточка 1.1 *)/(член 23.09, подточка 1.2 *)															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">Място за записване на минималния екипаж, отговарящ на изискванията на националното или международното право**)</td> <td colspan="3" style="width: 50%; vertical-align: top;">Място за вписване на експлоатационните режими съгласно точка 6.1</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td style="width: 16.6%;"></td> <td style="width: 16.6%;"></td> <td style="width: 16.6%;"></td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Място за записване на минималния екипаж, отговарящ на изискванията на националното или международното право**)	Място за вписване на експлоатационните режими съгласно точка 6.1										
Място за записване на минималния екипаж, отговарящ на изискванията на националното или международното право**)	Място за вписване на експлоатационните режими съгласно точка 6.1														
6.3. Място за записване на минималния екипаж за плавателни съдове, които не са обхванати от общите разпоредби за минимален екипаж или местните или международните изисквания **)															
7. Уредба(и) за втечнен газ Атестацията е валидна до															
8. Специални условия															

9.	Превоз на опасни товари, вж. отделната клетка ^{*)}												
10.	Валидност Временното свидетелство ^{*)}/временно свидетелство за одобрение ^{*)} е валидно до за корабоплаване ^{*)}/за единичен курс ^{*)} (дата) Гореспоменатото плавателно средство се признава за годно за експлоатация - по водни пътища на ЕС в зона(и) ^{*)} по водните пътища в зона(и) ^{*)} в (имена на държавите^{*)}) с изключение на: - по следните водни пътища в: ... (име на държавата^{*)})												
11.	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">.....</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Място</td> <td style="text-align: center;">Дата</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Компетентен орган за временното свидетелство за одобрение</td> <td style="text-align: center;">Контролен орган</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Подпис</td> <td style="text-align: center;">Подпис</td> </tr> </table> ^{*)} Ненужното се зачерква. ^{**)} Изискванията на местното или международното право, които дадена държава членка може да реши да прилага.			Място	Дата			Компетентен орган за временното свидетелство за одобрение	Контролен орган			Подпис	Подпис
.....													
Място	Дата												
.....													
Компетентен орган за временното свидетелство за одобрение	Контролен орган												
.....													
Подпис	Подпис												

9. Превоз на опасни товари

(Посочва се дали плавателният съд отговаря на изисквания на вътрешното или международното право, ако има такива.)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI
**ОБРАЗЕЦ НА РЕГИСТЪР НА СВИДЕТЕЛСТВАТА ЗА ВЪТРЕШНО
КОРАБОПЛАВАНЕ НА СЪЮЗА**

Компетентен орган/контролен орган

Регистър на свидетелствата за вътрешно корабоплаване на ЕС

Година

Свидетелство за вътрешно корабоплаване на ЕС			Име на плавателния съд	Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд	Собственик		Регистър на плавателния съд		Вид на плавателния съд
№	Ден	Месец			Име	Адрес	Място	№	

Дясна страница

Пълна товароподемност съгласно мерителното свидетелство или водоизместване ^{*)}			Зони или участък от вътрешен воден път, според случая		Забележки относно допълнителни или специални проверки, отнемане или анулиране на свидетелството	Свидетелството за вътрешно корабоплаване на ЕС е валидно до:	Други коментари
Дата на мерителното свидетелство	Тонажна марка	t/m ³	от	до			

*) Когато не се разполага с мерително свидетелство, се прави оценка на пълната товароподемност или водоизместването.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

КЛАСИФИКАЦИОННИ ОРГАНИЗАЦИИ

Критерии за одобряване на класификационните организации

Класификационните организации, кандидатстващи за одобрение съгласно член 10 от настоящата директива, трябва да отговарят на следните критерии:

1. Класификационната организация трябва да е в състояние да докаже с документи наличието на продължителен опит в оценката на проектирането и строенето на плавателни съдове, плаващи по вътрешните водни пътища. Класификационната организация трябва да разполага с подробни правила и разпоредби за проектирането, построяването и периодичните проверки на плавателните съдове, плаващи по вътрешните водни пътища, по-специално за изчисляването на устойчивостта в съответствие с част 9 от правилата, приложени към Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN), както е посочено в член 22а.04 и член 22а.05 от приложение II, и които са публикувани като минимум на английски, немски, нидерландски или френски език и трябва да бъдат постоянно актуализирани и усъвършенствани чрез изследователски и развойни програми. Правилата и наредбите не противоречат на разпоредбите на правото на ЕС или действащите международни договорености.
2. Класификационната организация трябва ежегодно да публикува регистъра си на плавателни съдове.
3. Класификационната организация не трябва да е под контрола на корабособственици или корабостроители или на други лица, ангажирани с търговски дейности по проектиране, изработка, оборудване, ремонт, експлоатация или застраховка на кораби. За своите приходи класификационната организация не трябва да зависи от едно-единствено търговско предприятие.
4. Централното управление на класификационната организация или неин клон, оправомощен да издава решения и да действа във всички области, в които тя е компетентна съгласно разпоредбите относно превоза по вътрешни водни пътища, трябва да е разположен в една от държавите членки.
5. Класификационната организация и нейните експерти трябва да имат добра репутация в областта на превоза по вътрешни водни пътища; експертите трябва да разполагат с доказателства за своите професионални способности. Те действат под отговорността на класификационната организация.
6. Класификационната организация трябва да разполага със значителен технически, управленски, обслужващ, контролен и изследователски личен състав, съизмерим със задачите на класифицираните плавателни съдове и осигуряващ възможност за техническо развитие и осъвременяване на разпоредбите. Тя трябва да разполага с инспектори поне в една държава членка.
7. Класификационната организация трябва да се ръководи от етичен кодекс.
8. Класификационната организация трябва да се ръководи и администрира по такъв начин, че да се осигури поверителност на информацията, изисквана от дадена държава членка.

9. Класификационната организация трябва да е подготвена да предоставя съответна информация на държава членка.

10. Ръководството на класификационната организация трябва да е определило и документирано политиката, целите и ангажиментите си по отношение на качеството и е осигурило разбирането, прилагането и поддържането на тази политика на всички нива на класификационната организация.

11. Класификационната организация трябва да подготвя, прилага и поддържа ефикасна вътрешна система за контрол на качеството, основана на съответните части от международно признати стандарти за качество и съответстваща на стандартите EN ISO/IEC 17020: 2004, както се тълкуват от системата за контрол на качеството на IACS и изискванията на схемата за сертифицирането ѝ. Системата за контрол на качеството трябва да бъде сертифицирана от независим одиторски орган, признат от администрацията на държавата, в която класификационната организация има централно управление или клон, както е предвидено в параграф 4 и която, *inter alia*, гарантира че:

- а) правилата и разпоредбите на класификационната организация са определени и се поддържат системно;
- б) правилата и разпоредбите на класификационната организация се спазват;
- в) изискванията за дейностите, за които класификационната организация е оправомощена, се спазват;
- г) отговорностите, правомощията и отношенията в рамките на личния състав, чиято работа се отразява на качеството на услугите по класификация, са определени и документиран;
- д) се осъществява контрол върху всички извършвани дейности;
- е) е въведена система за надзор, която проследява действията и работата, извършвана от оценителите и техническия и административния персонал, зает директно в класификационната организация;
- ж) изискванията на основните дейности, за които класификационната организация е оправомощена, се извършват само или се контролират пряко от нейни специални инспектори или от специални инспектори от други одобрени класификационни организации;
- з) се прилага система за квалификация на инспекторите и за постоянно осъвременяване на знанията им;
- и) се поддържат архиви, доказващи изпълнението на изискваните стандарти в областите, обхванати от предлаганите услуги, както и ефикасната работа на системата за контрол на качеството; и
- й) на всички обекти съществува комплексна система за планови и документиран вътрешни одити на дейностите, свързани с качеството.

12. Системата за контрол на качеството трябва да се сертифицира от независим одиторски орган, признат от администрацията на държавата, в която класификационната организация има централно управление или клон, както е предвидено в параграф 4.

13. Класификационната организация се задължава да приведе изискванията си в съответствие със съответните директиви на Европейския съюз и своевременно да предостави на Комисията цялата необходима информация.

14. Класификационната организация се задължава периодично да се консултира с вече одобрените класификационни организации, за да се гарантира еквивалентността на техните технически стандарти и на прилагането им и следва да приема участие на представители на държава членка и други заинтересовани страни в подготовката на своите правила и разпоредби.

